



١٧ مسرى ١٧٢٥

٢٣ أغسطس ٢٠٠٩

23 August, 2009

17 Misra, 1725

## هل نفسك منقسمة؟

❖ قال الرب "كل بيت منقسم على ذاته لا يثبت" ولكن الرب تكلم أيضاً عن البيت الخاص بكل إنسان منا أى نفسه وشبهه ببيت مبنى على الصخر أو على الرمل - وهذا الأخير لا يثبت لأنه لا يعمل بوصايا الله.

❖ وبيتك فى داخله "عذراء عفيفة للمسيح" وفى داخله أيضاً "الإنسان العتيق الفاسد" لذلك عليك باستمرار أن تعتنى بهذه العذراء العفيفة فى داخلك - وأن تطهر بيتك من الإنسان العتيق الفاسد - وذلك لكى لا تنقسم على ذاتك.

❖ هل تهتم بعذرائك - بغذائها وكسائها وزينتها - لقد أعطاك الرب كنيسة غنية بأسرارها وتعاليمها وقداستها لكى تتزود منها بكل ما تحتاجه عذرائك اللطيفة الغالية.

❖ هل تعلم بقداسات كنيستك وعظاتها - هل إستفدت من نهضاتها وأخذت منها طعاماً وكساءاً لنفسك - هل تعلم بمدارس الأحد وأندية الأطفال والشباب ومؤتمراتهم - هل تعلم بالمهرجان والنشاط الفنى والرحلات ودروس الألحان وإجتماع الصلاة وإجتماع الخدام ومواعيد الإعترافات.

❖ هل تسمع وتنسى أم تأخذ لنفسك ولأولادك طعاماً وكساءاً وحلى ووسائل للفرح والنمو؟

❖ أخاف أن تهمل فى تزيين فتاتك الداخلية بينما تتعرض كل يوم لأفكار الشر والكلام المملوء شهوة وحقداً وطمعاً - فتتوجع نفسك كما قيل عن لوط "إذ كان البار بالنظر والسمع وهو ساكن بينهم يعذب يوماً فيوماً نفسه البارة بالأفعال الأثيمة".

## Is your soul divided?

❖ The Lord said ``A house divided against itself cannot stand``. But the Lord spoke also about the house of each one, I mean his soul. He likened it to a house built on the rock or on the sand. That last one cannot stand because he does not do the commandments of the Lord.

❖ Your house have inside you ``A chaste virgin for Christ``. There is also inside you ``the corrupt old man``. So, you have to take care continuously of the chaste virgin inside you, and to purify your house from the corrupt old man; so that you will not be divided against yourself.

❖ Do you take care of your virgin, of her food and clothing and adornment? The Lord has given you a rich church, her sacraments, teachings, and saints, to get from them all what you need for your fair virgin.

❖ Do you know about your church`s liturgies, sermons. Did you take from them your spiritual food. Do you know about Sunday school classes, clubs, activities for the young and the youth, about the conventions, the mahragan, the plays, the trips, the alhan classes, the prayer meeting, the servants meetings, the confessions?

❖ Do you hear and you forget what you heard? Or do you take nutrition and ornaments and means for joy and growth?

❖ I fear that you neglect your virgin, while she is exposed every day for evil thoughts and sayings full of lust, hatred and covetousness. So your virgin is tormented, as it was said about Lot that `His righteous soul dwelling among them, was tormented from day to day by seeing and hearing their lawless deeds``.

Church News and Schedule by telephone: 514 274-1589

Church's website [www.stmarkmontreal.ca](http://www.stmarkmontreal.ca)

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 [fpishoy@stmarkmontreal.ca](mailto:fpishoy@stmarkmontreal.ca)

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 [frmikhail@stmarkmontreal.ca](mailto:frmikhail@stmarkmontreal.ca)

Fr. Antonios Attalla: 514-947-6272 [franthonny@stmarkmontreal.ca](mailto:franthonny@stmarkmontreal.ca)

For church information [mark@stmarkmontreal.ca](mailto:mark@stmarkmontreal.ca)

Service Schedule	جدول مواعيد الخدمة			
+ Confessions	Tue	4 – 7½	PM	+ إعتراقات
+ The Holy Liturgy	Wed	5½ - 7½	AM	+ القداس الإلهي
+ Prayer meeting	Thu	7 <sup>14</sup>	PM	+ إجتماع الصلاة
+ The Holy Liturgy	Fri	8 – 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Confessions	Fri	7½ - 10	PM	+ إعتراقات
+ Youth Meeting	Fri	8 - 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	Fri	8½ - 9½	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Coptic hymns class (KG – Grade 3)	Sat	1 – 2	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 3 - KG )
+ Coptic hymns class (Grade 4 - 6)	Sat	2 – 3	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 4 - 6 )
+ Sons of Light Club (age 10 – 16)	Sat	2 – 7	PM	+ نادي أبناء النور (سن 10 – 16 سنة)
+ Angels Club	Sat	3 - 7½	PM	+ نادي الملائكة
+ Vespers prayer, sermon and praises	Sat	7½	PM	+ عشية ، العظة، التسبحة
+ The Holy Liturgy	Sun	8½- 11	AM	+ القداس الإلهي
+ Sunday School	Sun	11½ – 12½	AM	+ مدارس الأحد
+ Meeting of the Eritrean brethren	Sun	12½ - 1½	PM	+ إجتماع الأخوة الإرتريين
+ Service meeting	Sun	1 – 2	PM	+ إجتماع الخدمة
+ Coptic hymns class (grades 7 – 11)	Sun	1 – 3	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 7 - 11 )
+ Coptic hymns class (cegep and +)	Sun	2 – 4	PM	+ درس ألحان و قبطي (cegep & + )

## أخبار الكنيسة

1. سوف يستبدل الباب الجانبى الحالى بالباب الآخر رقم 1520 على شارع Everett المقابل لل dépanneur - وذلك إلى جانب إستخدام الباب الرئيسى للدخول إلى الكنيسة- وذلك حتى يتوفر الهدوء للصلاة وإلقاء الكلمة.
2. بالإضافة إلى الطرق المعروفة للتبرع يمكن إستخدام church website للتبرع online بإستخدام credit card.
3. لصالح الأطفال الصغار والسيدات الحوامل والكبار الذين لم يسبق عدواهم بالمرض- نرجو منع الأطفال المصابين بالجدري chicken pox من الحضور للكنيسة قبل أن تصير البثرات spots جافة تماماً.
4. يعقد مؤتمر الخريجين من ٢٥ - ٢٧ سبتمبر القادم بمشيئة الله.
5. يباركنا القس داود لمعى فى عظة مساء الثلاثاء أول سبتمبر ثم اليوم الروحي الأربعاء ٢ سبتمبر.
6. الإجتماع الشهرى القادم للعائلات يعقد يوم ٦ سبتمبر القادم ويكلمنا فيه د. نبيل سليمان عن التنشئة المسيحية للأبناء - وعن الحوار فى العائلة المسيحية.

### معمودية مقدسة

تهنيء الكنيسة أحبائها بمعمودية الأولاد المباركين وترجو لهم نمواً فى النعمة والقامة:  
١. إيلان إين چون ميشيل روسو وزوجته كريستين بشاره  
٢. جوى ماري إينة شادى سوس وزوجته ماريان صليب

## CHURCH NEWS

1. To enter the church please use the main door or the side door on 1520 Everett which is in front of the dépanneur instead of the 1510 in order to maintain the serenity of the prayer and tranquility during the sermon.
2. A new way to donate by credit card is now available through the church's website [www.stmarkmontreal.ca](http://www.stmarkmontreal.ca) in addition to the usual ways of donation.
3. We request from the children who has chicken pox to abstain from coming to the church until they are completely recovered (when the spots become completely dried and made a crust). This request is for the sake of the little children, the pregnant women, and the elders who had not this disease before.
4. The graduates convention will be from 25 till 27 September.
5. Father Daoud Lamei will bless during a sermon on the 1<sup>st</sup> of September and in a spiritual day on Wednesday 2<sup>nd</sup> of September.
6. Next month's family meeting will be on the 6<sup>th</sup> of September and the speaker will be Dr. Nabil Soliman. The topics will be about ``Christian upbringing of kids`` and ``dialogue in the Christian family.

### Blessed Baptism

The Church congratulates her beloved for the baptism of the blessed children

May God bless their upbringing and growth:

1. Ilan son of Jean-Michel Rousseau and his wife Christine Bichara
2. Joy Marie daughter of Shady Sos and his wife Marian Salib